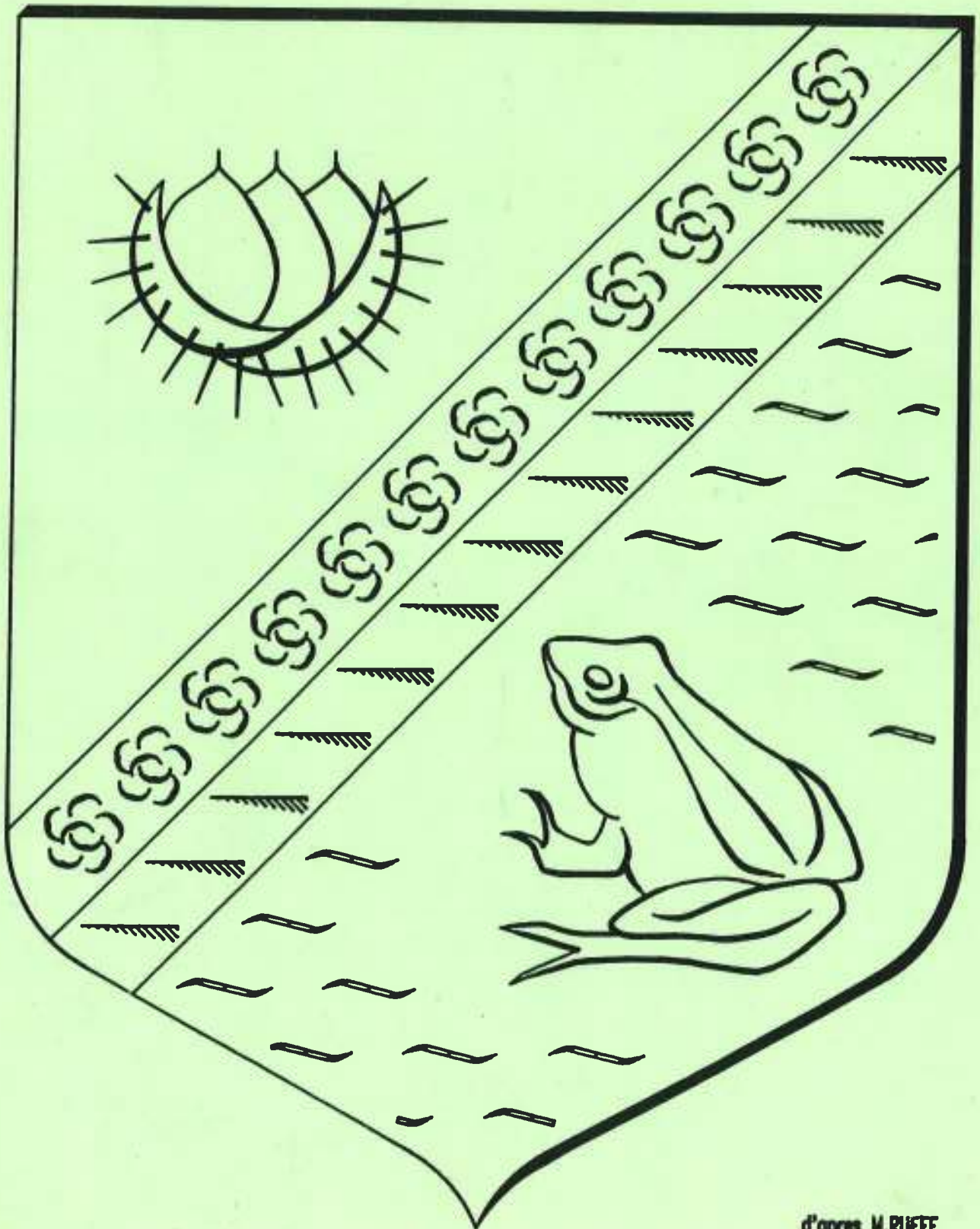


Le Petit Renaiillot

Journal d'Information de Paramans
Automne 1994-n°11



d'après M. RUEFF

SOMMAIRE

LA VIE DE LA COMMUNE

DENOMINATION DES VOIES COMMUNALES	p. 2
CENTRE CULTUREL	p. 3
JEUX DE BOULES	p. 3-4
CAMPING	p. 4
DISTINCTION	p. 5

LA VIE DES ASSOCIATIONS

"LA DINETTE" CANTINE	p. 5
BIBLIOTHEQUE	p. 5
SOU DES ECOLES	p. 5
U.M.A.C. - F.N.A.C.A.	p. 5-6
FARADANSE	p. 6
C.E.R.F.	p. 6
SYNDICAT AGRICOLE	p. 6-7
GROUPE THEATRAL	p. 7

POESIE

ECOLE	p. 7-8
-------	--------

NOS AMIES LES BETES

CA COINCE	p. 8
L'OEILLET DE JULIENNE	p. 8

FAITES CONNAISSANCE AVEC

Claudius BOURDAT	p. 9 à 11
------------------	-----------

PROJET PEDAGOGIQUE (EX-YOUGOSLAVIE)

p. 11

CALENDRIER DES FETES

p. 12

EDITO

1994 une année dense et porteuse d'avenir

Dense et riche au plan de la vie associative

En février, spectacle avec salle comble du Groupe Théâtral. Exposition du Club de l'Amitié en avril. Fête du Club Sportif en mai. Sortie touristique organisée par le syndicat agricole. Spectacle de danse en juin donné par les jeunes de Faradanse. Fête de l'Ecole en juin également. Un magnifique feu d'artifice tiré le 13 juillet sur le "Lac" par le C.E.R.F. La vogue des Conscrits en août. Une Foire aux Châtaignes exceptionnelle le 15 octobre dernier. Sans oublier lotos, concours de boules, pétanques... et autres matinées boudins.

Et l'année n'est pas finie. Vous viendrez encore nombreux à la soirée lecture organisée par la Bibliothèque le 2 décembre. Rassurez-vous, il n'y aura rien à lire mais tout à entendre d'un comédien qui ne laissera personne indifférent.

Et une grande première cette année. A partir du 8 décembre le centre du village sera illuminé à l'initiative du C.E.R.F. avec l'appui des commerçants et de la municipalité.

Bravo et merci à toutes et à tous qui animez avec talent et succès la vie de notre village.

Dense et riche au plan de la vie communale et intercommunale.

Un centre village qui devient de plus en plus attrayant par les commerces et services qu'il offre aujourd'hui avec l'ouverture cette année de la supérette mais ne nous y trompons pas, cette richesse, il nous appartient à tous de la préserver.

Un Camping en plein essor dont la qualité des installations et de l'accueil commence à être connue dans plusieurs pays. Ce sont des Anglais de passage qui nous recommandent auprès des éditeurs de guides de leur pays. Ce sont les Hollandais qui dans un de leurs guides touristiques inscrivent le Camping de Faramans comme une étape obligée vers la Méditerranée. C'est l'Automobile Club Allemand qui découvre avec enchantement notre région et qui a organisé un premier séjour d'une semaine avec vingt caravanes.

Une base nature et loisirs de 25 ha aménagée par le District de La Côte Saint André sur le site du marais et inaugurée le 25 juin dernier.

L'ensemble : étang, roselière, canaux, avec les sentiers de découverte en écorce de pins, fait le bonheur des promeneurs et des amoureux de la nature.

Le golf qui vient d'être dénommé par le Conseil de District "Golf de la Bièvre" connaît un réel succès tant auprès des scolaires que des particuliers. Nous ne doutons pas que demain il constituera un modèle de développement de cette discipline sportive et de loisirs auprès d'un large public.

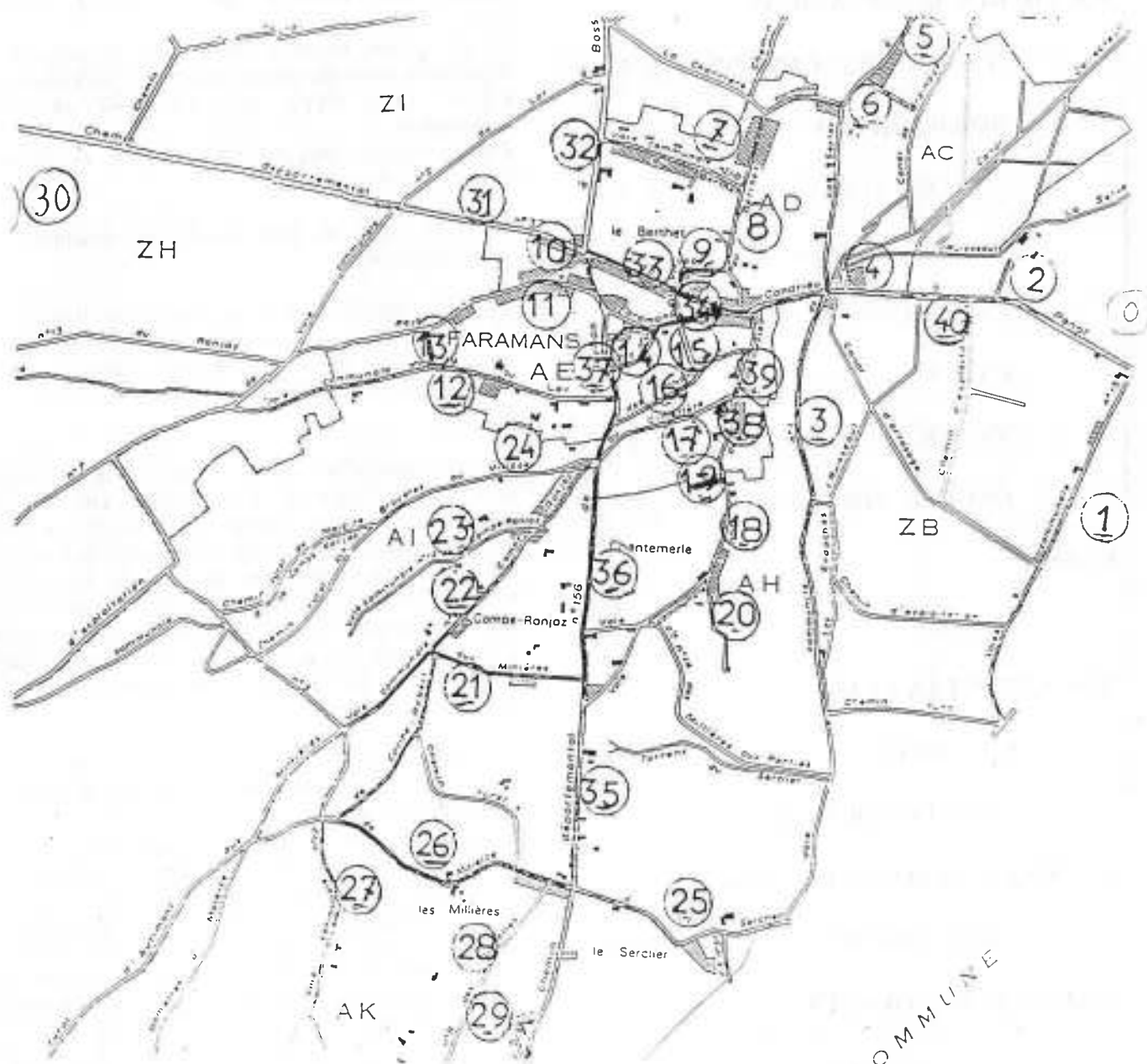
Aujourd'hui avec le concours du District et de l'association "Bièvre Valloire Avenir" la voie est ouverte vers le développement d'une véritable économie touristique créatrice d'emplois et de richesses. Nous ne nous arrêterons pas en chemin car nous avons tous foi en l'avenir.

Michel GILIBERT
Maire de FARAMANS

DENOMINATION DES VOIES COMMUNALES

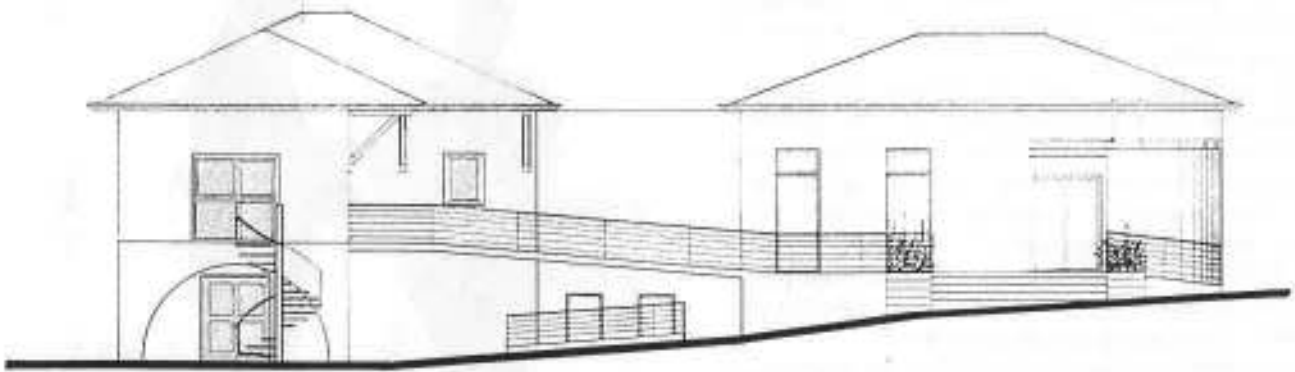
Le Conseil approuve le projet de dénomination des voies communales:

0	Chemin de PARASSAC	21	Chemin des MILLIERES
1	Chemin de la RANCHE	22	Chemin de la COMBE RONJOZ
2	Chemin du STADE	23	Chemin des CHATAIGNIERS
3	Chemin de la SEYTAZ	24	Chemin de BRUVE
4	Chemin du MOULIN	25	Chemin de SERCIER
5	Chemin de la CHARRIERE	26	Chemin de la FONTAINE
6	Chemin du GOLF	27	Chemin des COMMUNAUX
7	Chemin du BERTHET	28	Chemin des RAMELLES
8	Chemin des TILJEULS	29	Chemin des TAMARIS
9	Chemin du NOTAIRE	30	Chemin du RONJAY
10	Chemin du COMBAT	31	ROUTE DE VIENNE
11	Chemin du GUYARD	32	ROUTE DE BOSSIEU
12	Chemin du LOT	33	RUE CENTRALE
13	Chemin de la CROIX	34	PLACE DU TAILLEUR
14	Chemin de la PORTE-BLEUE	35	CHEMIN DES BRUYERES
15	Chemin des EGLANTINES	36	CHEMIN DE LETANG
16	Chemin des CHAPELLES	37	CHEMIN DE LA CROZE
17	Chemin du SORBIER	38	PLACE DE L'EGLISE
18	Chemin de CHANTEMERLE	39	MONTEE DE L'EGLISE
19	Chemin des PLANTEES	40	AVENUE DES MARAIS
20	Chemin des VIGNES		



Cette opération délicate fut à l'origine d'une séance de travail du Conseil Municipal réunie dans son intégralité, tous ses membres se sentant concernés et chacun s'efforçant de proposer des noms évocateurs d'hier, d'aujourd'hui ou simplement poétiques ou folkloriques. C'est ainsi qu'on peut remarquer le chemin du Notaire, des Chapelles, du Sorbier, de la Fontaine ou la place du Tailleur ou encore le chemin du Golf, du Stade ou bien le chemin des Tamaris, des Eglantines.

PROJET DE CENTRE CULTUREL



Il s'agit de l'agrandissement de l'ancienne salle paroissiale dont les dimensions se révèlent trop exiguës pour les activités de la population actuelle. L'idée directrice est de lui conserver sa vocation d'ensemble polyvalent soit :

- une salle de réunion pour les associations (notamment le Club de l'Amitié)
- salle de théâtre avec une scène surélevée en y adjoignant un espace assez vaste réservé à la Bibliothèque qui pourra accueillir plus confortablement les groupes d'enfants.

Après une large concertation, la décision de démolir la maison voisine a été arrêtée.



Cette disparition mettra en valeur le site de ce centre culturel en même temps qu'elle permettra l'implantation d'un parking

Le calendrier des opérations a déjà été fixé :

- Consultation des entreprises : Octobre 1994
- Choix des entreprises : Novembre 1994
- Début des travaux : le 15 Février 1995
- Fin des travaux : le 1er Septembre 1995

Le financement sera assuré par le département, la Région, l'Etat, et par la Commune

FACADE NORD



JEUX DE BOULES

Il y a tout juste un an les inondations creusaient de larges sillons sur les aires où se trouvent les jeux de boules. Quelques travaux de première nécessité étaient effectués, afin de pouvoir utiliser ces emplacements pour la foire annuelle.

Dès les premiers jours de printemps, il fallait penser à une réfection sérieuse des jeux car la saison bouliste allait s'ouvrir. Des corvées furent organisées, une bonne partie des boulistes avec l'aide du personnel communal. Tous ont participé au ratissage, nivelage, sablage et compactage des jeux. Le sable étant fourni gratuitement par le Comité Bouliste de l'Isère, seul le transport fut à la charge de la commune.

Le Président de la Boule du Marais profite de cet article pour remercier toutes les personnes qui ont œuvré de près ou de loin à la remise en état de ces jeux.

Malgré tout ce travail, les jeux n'avaient pas retrouvé leur dureté et leur planimétrie d'avant les inondations.

Le premier concours du mois d'Avril quoique complet n'a pas fait que des heureux, car à chaque partie les jeux se dégradaient. Certaines équipes avaient perdu car les jeux étaient en mauvais état !!! On sait qu'il faut plusieurs années avant que le terrain se stabilise.

Un programme de voirie était prévu en enrobé chaud. Sur proposition du Président des boules, le conseil acceptait de revêtir les jeux de boules. Après un petit travail préparatoire de nivellement, l'entreprise DUMAS réalisait un tapis en enrobé 0/6 à raison de 120 Kg au M2.

Cette réalisation a pleinement satisfait la Société de boules qui se retrouve maintenant avec des jeux que l'on doit qualifier "haut de gamme". La Société a assuré le traçage des cadres par sciage à l'aide d'une scie avec un disque diamant et le sablage avec du sable qui a servi pour les championnats de France 1993 à ALPEXPO à Grenoble et remis gratuitement par le Comité Bouliste de l'Isère. Les joueurs ne pourront plus trouver tort au jeux quand ils perdront!

Ces aires de jeux font aussi le bonheur des pétanqueurs et des joueurs du camping qui peuvent s'adonner pleinement à leur sport favori.

Les organisateurs de la Foire ainsi que les visiteurs auront pu cette année évoluer sur une plate-forme dure et sèche.

Cette réalisation, complétée par l'éclairage des jeux, a encore amélioré la qualité de notre complexe sportif et culturel dont la renommée n'est plus à faire.

LA SAISON AU CAMPING

Nous avons déjà fait l'éloge de Madame Dominique LAMOURET, responsable du camping. Les qualités dont elle a fait preuve se sont confirmées et, alliées aux efforts déployés par Monsieur et Madame PIERSON en direction des touristes Allemands, le résultat a dépassé toutes les espérances et un bel avenir se dessine.

Du 18 au 24 Septembre une vingtaine de caravanes allemandes soit quarante personnes (alors que le double voulait se faire inscrire !) ont séjourné au camping, invitées par l'A.D.A.C. - Automobile-Club de la Sarre. Reçus au Centre de loisirs le Dimanche 18 Septembre, et en collaboration avec l'Office du Tourisme, un programme très précis était proposé aux visiteurs, presque tous responsables de campings dans diverses contrées de l'Allemagne.

Ainsi ont-ils pu découvrir les richesses de notre patrimoine dans la région côtoise (Etablissements ROCHER, Musée du Chocolat JOUVENAL), viennoise et voironnaise.



La réception, au cours de laquelle des cadeaux symboliques furent échangés : plaque dorée de l'A.D.A.C. et film vidéo sur la contrée côtoise, s'est achevée autour d'une table permettant à tous de déguster des produits locaux en plein essor : jus de pommes, vin de mûres, de noix, de pêches, de framboises, dans une atmosphère très détendue.

Tous les chiffres confirment la réussite de cette saison, et le tableau ci-dessous permet de se faire une idée du nombre de passages et de nuitées. Aux divers services offerts (passage des commerçants, fournitures de denrées issues du terroir) a été ajoutée la location de V.T.T. ce qui donne une autre dimension aux possibilités d'excursions et de découverte de notre milieu local.

Dans les résultats, parmi les quatorze nationalités étrangères représentées, on relève le nombre important de HOLLANDAIS. Leur fréquentation a progressé parce que notre camping a été choisi comme gîte d'étape sur le parcours Pays-Bas - Méditerranée à bicyclette : cette décision nous a apporté une dizaine de randonneurs en moyenne par soir en haute saison.

AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT		SEPTEMB		OCTOBRE		TOTAL	
	Arriv.	Nuité	Arriv.	Nuité	Arriv.	Nuité	Arriv.	Nuité	Arriv.	Nuité	Arriv.	Nuité	Arriv.	Nuité	Arriv.	Nuité
FRANCAIS	47	320	40	148	146	329	303	546	228	726	14	35			778	2104
ALLEMAND	4	16	23	23	4	6	24	24	11	11	66	305			132	385
SUISSE	2	2			4	4	4	4	4	6					14	16
HOLLANDAIS			14	14	33	35	254	364	132	162	17	17			450	592
ECOSSAIS			2	2											2	2
BELGE					10	10	36	79	13	13	7	9			66	111
ANGLAIS					7	8	20	20	17	20	5	5			49	53
POLONAIS							2	2			3	3			5	5
ITALIEN							7	7	15	15	7	7			29	29
SUEDOIS							6	6							6	6
FINLANDAIS							3	3							3	3
DANOIS							7	7							7	7
ESPAGNOL									6	6					6	6
AMERICAIN									1	2					1	2
AUSTRALIEN									2	2					2	2
TOTAL	53	338	79	187	204	392	666	1062	429	963	119	381			1550	3323

N.B. Au moment de mettre sous presse les chiffres du mois d'Octobre ne sont pas encore connus.

DIPLOME ET MEDAILLE A ROGER GUILLON

Nous avons appris avec grand plaisir que notre Adjoint au Maire Roger GUILLON a obtenu le diplôme et la Médaille d'Honneur Régionale, Départementale et Communale Médaille de Vermeil dans la promotion du 14 Juillet 1994.

Le Petit Renaillot adresse à l'heureux impétrant toutes ses sincères félicitations.

"LA DINETTE" CANTINE SCOLAIRE



"La Dinette", cantine scolaire de Faramans fêtera le 18 octobre sa première bougie.

Chaque midi, le Dinette accueille une douzaine d'enfants. Leur plus grande joie : se retrouver ensemble autour d'un jeu, de la peinture ou d'une activité manuelle.

En février, l'opération carnaval a été un vrai succès.



L'association "La Dinette" vous informe qu'elle animera une soirée repas Cassoulet le 19 Novembre à la salle polyvalente, soirée ouverte à tous.

Par ailleurs, la Dinette organisera courant Décembre une vente massive de sapins de Noël sur toute la commune. Venez retirer vos bons de commande avant le 30 Novembre auprès de Mr Christophe HERVE (Superette).

Le bureau :

- Présidente : Noëlle BUCLON 74 54 30 13
- Secrétaire : Véronique PERRAUD 74 54 24 58
- Trésorière : Simone WEBERT

BIBLIOTHEQUE DE FARAMANS

La Bibliothèque de Faramans connaît un essor important : il y a, à ce jour, 27 familles inscrites qui viennent non seulement de Faramans, mais aussi des communes voisines.

Les enfants de l'école continuent à se déplacer une fois par semaine et y prennent un plaisir évident, ceux de la maternelle pour écouter des histoires, les plus grands pour y inventer des contes ou pour y faire des recherches documentaires utiles pour leurs études.

Quant au nombre de livres, il ne fait que croître d'année en année grâce à des achats ponctuels selon les besoins, mais aussi et surtout, grâce aux dons qui nous sont faits par des Faramantois "mordus" de lecture qu'il serait long d'énumérer ici, ceux-ci se reconnaîtront, et nous les remercions de tout cœur.

En avant-première, une information à noter, la Bibliothèque de Faramans organisera, le VENDREDI 2 DECEMBRE prochain une soirée lecture : un comédien lira un texte d'André de Richaud, dans lequel un homme fait le portrait du village où il passe ses vacances en s'intéressant surtout à la vie d'un couple de paysans. (voir calendrier des fêtes).

Enfin nous lançons un appel à toutes les bonnes volontés : nous avons grand besoin d'aide car le travail de bibliothécaire n'est pas seulement l'accueil des lecteurs au moment des heures d'ouverture, il y a la couverture, l'étiquetage, la mise en fiche etc., de chaque ouvrage avant de les déposer sur les étagères. Toutes les personnes intéressées seront les bienvenues soit aux heures d'ouverture :

- Jeudi de 16 h 30 à 17 h 30

- Samedi de 11 h à 12 h.

soit auprès de Catherine GALBIT. Merci d'avance.

LE SOU DES ECOLES

Pour cette année scolaire 94-95, nous allons commencer par offrir aux enfants une belle fête de Noël dans le courant du mois de Décembre. Puis nous nous occuperons de l'organisation de notre LOTO qui aura lieu cette année le 12 Février 1995 dans la salle "Galabourdine".

Toutes les idées nouvelles seraient les bienvenues.

Contactez :

le Président : Pierre BOLINA

la Trésorière : Ghislaine GREGOIRE

la Secrétaire : Anne Marie CHOLIER

Membres : Annie RICHARD, Michelle FLORES, Patricia PAGES.

U.M.A.C. - F.N.A.C.A.

1994, année éclairée par l'histoire.

Au cours de ces derniers mois, presse, radio et télévision ont largement commenté le récit du Cinquantenaire du Débarquement et apporté des témoignages d'hommes qui ont vécu et su conserver les dates, les sites et événements de cette époque.

Des vétérans sont même venus en pèlerinage aux commémorations ferventes du 6 Juin 44 et notre jeunesse a compris les héritages du sacrifice de nos aînés : "sacrifice de gloire taché de sang".

Après le débarquement en Normandie, nous avons suivi :

- le 14 Juin, le retour du Général de Gaulle en France

- le 15 Août le débarquement en Provence
- le 20 Août la libération de Paris... et bien d'autres villes Grenoble, Lyon etc

Tous ces moments de fête, ne doivent pas nous faire oublier les moments douloureux de l'histoire : Exécution du mont Valérien, le combat des Glières, les massacres d'Oradour sur Glane et de divers maquis, les rafles diverses et déportations

Dans tous ces lieux, plane le souvenir de nos morts : morts de toutes les batailles dans un trou d'obus ou sous un ciel de mitraille. Eux n'ont pas connu les victoires mais seulement l'horreur et la tuerie

Morts sans gloire, épuisés, torturés, les uns en costume rayé, mort de froid, de faim, de misère et de coups

Pour eux, seul le glas des services funèbres aura sonné. Mais j'éviterai la mélancolie où pourraient m'entraîner ces souvenirs. Que faire alors ?

Unissons nos esprits et nos cœurs et rappelons-nous, que ces hauts lieux de souvenirs et que tous nos morts pour la défense de notre Patrie, nous laissent un message de Liberté et de Paix que nous avons tous le devoir de conserver

FARADANSE

Cette année encore le gala qui a eu lieu le 4 Juin 94 à la salle des fêtes de Commelle a battu son plein.

Sur la photo vous pouvez reconnaître nos élèves et leur professeur que vous avez chaleureusement applaudis. Ils ne manqueront pas de s'entraîner encore toute une année pour donner le meilleur d'eux mêmes. Nous vous donnons donc rendez-vous au mois de Juin et si vous voulez les rejoindre sachez qu'à partir de 4 ans nos petites têtes blondes sont les bienvenues.

Pour tous renseignements le bureau se tient à votre disposition :

- Mme PELLETIER Anna
Présidente : 74 54 25 56
- Mme ROUX Jocelyne
Trésorière : 74 54 21 31
- Mme BUCLOM Nathalie



C.E.R.F.

Ca y est, la 6ème édition de la Foire aux Châtaignes vient de s'achever. Cette année, le soleil était au rendez-vous, après plusieurs années de pluie, on méritait quand même bien ça !

Dans l'ensemble, cette foire a été très réussie. Les boudins sont toujours aussi bons, le vin doux également. Le Club de l'Amitié gardé sa recette des sriblets secrète, pour le plaisir de tous. La Bibliothèque a préparé des kilos de châtaignes pour faire des tourtes, de la confiture et d'autres produits qui régalaient petits et grands. Le stand des produits fermiers est toujours aussi garni. Et bien sûr les châtaignes sont cuites à point par nos dévoués spécialistes du grill. Le repas de midi a été un régal, nous adressons un grand BRAVO à nos sympathiques Bouchers-Traiteurs de Faramans qui ont su nous préparer une potée excellente.

Nous remercions toutes les associations et les personnes bénévoles qui nous ont aidés et qui ont participé à la réussite de cette 6ème Foire aux Châtaignes.

Pour information, c'est une centaine de personnes qui ont travaillé pendant les 3 jours de la Foire (Vendredi, Samedi et Dimanche) !!!

Encore MERCI à tous

L'année se termine mais le C.E.R.F. a encore un projet pour 1994. Il s'agit de l'illumination du village pour les fêtes de fin d'année. Alors rendez-vous le 8 Décembre...

Le bureau du C.E.R.F.



SYNDICAT AGRICOLE

UNE SORTIE BIEN AGREABLE -

Le 7 Mai dernier, profitant d'une pose dans les travaux des champs, les agriculteurs de Faramans et leurs amis, à l'initiative du Syndicat Agricole, ont visité le Vercors et ensuite le Diois.

C'est environ 50 participants qui ont emprunté l'autocar, pour, après un arrêt dans les maisons suspendues de Pont en Royans, grimper allègrement les Grands Goulets.



Une visite aux grottes de la Draye Blanche, puis au Musée de la Résistance à Vassieux en Vercors.

La salade aux noix et le gratin dauphinois, ayant calé les estomacs (il faut bien résorber des excédents de production !), le groupe dévalait joyeusement le Col du Rousset, pour rejoindre Luc en Diois et son "petit train des vignes".

Ce périple ne pouvait se terminer sans un arrêt à la cave de Die pour une dégustation... gageons que les soirées d'hiver verront ressortir quelques bouteilles de Clairette et pots d'olives de Nyons, avec le souvenir de cette journée vécue dans l'amitié et la franche gaieté. Merci à tous les participants, merci à tous ceux qui, par leur dévouement au sein du C.E.R.F., ont permis cette réalisation.



GROUPE THEATRAL

C'est en Mai 1994 que le groupe théâtral a organisé son voyage annuel en TOSCANE. Cela a été un circuit très culturel. Nous avons commencé par Pise et sa tour penchée. Nous avons pu découvrir avec plaisir que la tour fait partie d'un ensemble remarquable dit le "Champ des Miracles" qui comprend aussi la magnifique Cathédrale et le Baptistère. Ensuite nous sommes allés à FLORENCE, capitale de la Toscane, une des plus belles villes d'Italie, grâce à son centre médiéval parfaitement conservé. Au cours de la visite

guidée nous avons pu admirer l'église Ste Marie Nouvelle avec le superbe "Campanile de Giotto", le Baptistère, la place de la Seigneurie, le vieux palais et mondialement connu, le "Ponte Vécchio" puis les "Cinque Terre". Ballade en train dans les endroits les plus féeriques d'Italie. Ce sont cinq villages situés sur des falaises cachées dans l'étroite vallée d'un torrent au bord de la mer. Ces villages ne sont accessibles que par la mer ou le chemin de fer.

Maintenant le temps est venu de reprendre le travail, chose faite et c'est le 4 et 5 février à Faramans que vous pourrez venir applaudir nos artistes. Mais je sais que vous nous êtes fidèles et je vous en remercie d'avance.

ECOLE - POESIE

Ma Famille

Tonton Léon est le roi pour attraper les grillons
Tante Marguerite est la reine pour manger des frites
Papa Gustave est le champion pour descendre jusqu'à la cave

Maman Léontine est la championne pour plonger dans la piscine

Et moi Mickaël je suis le champion pour manger du miel

Mickaël

En allant à l'école

Les enfants qui vont à l'école,
N'ont vraiment pas du tout de bol.
Ils ont l'air tout malheureux,
Traînant leur cartable, le ventre creux.
C'est un moment de supplice,
Et non une heure de délice.
Et pendant de longues heures,
C'est complètement le malheur.
Ils vont dans cette terrible prison,
Où l'on fait des tas d'opérations.
Pour en ressortir bien plus tard,
Et le lendemain, ça repart

Cinthia

Le Dauphin

Je m'appelle Augustin
Je suis un dauphin
très coquin, très malin
Le matin je vais voir
Rintintin et Alain
enfin je suis un dauphin
très coquin, très malin
Qui adore les calins

Thème : les cheveux (collectif)

Sa chevelure est une cascade
D'eau fraîche et d'eau pure
Qui coule d'une fontaine dorée
Comme du blé
Quand le vent se lève
Sa chevelure est vagues
Miroitant au soleil

2ème version

Ses tifs sont de boue
Pleins de paille et de poux
Comme des baguettes de bois
Ils sont raides
Et tiennent debout

Jeux de mots (collectif)

Je donne mon avis à la vie
La vie me donne envie
de vivre la vie
sans donner mon avis

La nature est peinture
De la couleur d'une mûre
Qui nage dans la friture

Le verre semble vert
Comme ver dans la terre
Jacques Prévert préfère le pic-vert
Aux prés verts des vipères de son père
Picorant l'épi vert près de la mer
de primevères que l'eau éclaire

Jeux poétiques à partir de mots choisis que l'on décide d'assembler, ou qui sont assemblés par hasard.

Mots de départ :

champ-inconnu-bassine-pluie-malheureux-figure-
mastiquer-mouette-abricot-ensorcelé-gloup-mer-
cervelle-magique-fête-multicolore-verrue-ensoleillé-
pomme-montagne-consève-fantastique-royaume-étoilé-
poubelle-saison-merveille-imaginer-superficiel-fleur-
sirène-coupe-

La montagne étoilée remplie de champs magiques
ressemble à une verrue multicolore.
Les fleurs prennent la forme d'un abricot fantastique
Une sirène inconnue navigue sur la mer ensoleillée.
Dans une bassine malheureuse,
sautent des mouettes ensorcelées.
Dans une poubelle, on fête la nouvelle saison des
pommes.
Imaginez une figure superficielle mastiquée par la
pluie
La cervelle se conserve dans un royaume éternel
la Gloup coupe une merveille

Dans un champ inconnu une bassine reçoit la pluie
Un malheureux a la figure mastiquée par une mouette
Un abricot ensorcelé gloupe la mer
La cervelle magique fait une fête multicolore
Une énorme pomme dévore une montagne de verrues
ensoleillées
Un royaume fantastique dort dans une conserve étoilée
Imaginez une saison dans une merveille de poubelle
Une fleur superficielle coupe une sirène

NOS AMIES LES BETES

"CA COINCE" !

"ça coince, ça coince, ça coince"... tout un concert de volatiles qui m'accueille aujourd'hui et quand j'arrive au portail, des "pouic" "pouic" "Raaa", "raaa" ... Mais combien sont-elles ? 10 ? 12 ? c'est une escouade d'une quinzaine de ... pintades coincées, en effet contre le grillage à mouton qui ferme ma cour au sud, du côté de Roger et quel concert ! J'ouvre le portail, j'entre, je m'approche, le concert redouble : "ça coince, coince, coince". (à moins que ce ne soit COINCHE ??) Je m'arrête : un court silence s'établit. On s'observe, inquiets ... les petites têtes s'inclinent, se tournent. Je m'approche, la musique discordante reprend de plus belle ... Ces animaux bruyants se sont égarés chez moi... ils ne me gênent pas, mais ce bruit est un peu inconfortable, et puis, il faut les remettre sur le droit chemin. Je les pousse un peu : dociles, elles se dirigent là d'où il me semble qu'elles viennent, c'est à dire, sans doute, de chez Mario ? Nous avançons tout doucement vers le portillon qui sépare nos deux prés. Elles s'arrêtent à proximité. J'ouvre lles pousse dans le pré de Mario ! Quel charivari ! il y avait d'autres pintades dans l'enclos de Mario et c'est pire qu'un déchainement de klaxons en plein Paris un jour d'embouteillage ! Je me retire, effaré : qu'ai-je fait ? Cinq minutes plus tard, les crieries ont repris tout près de moi, dans la cour. J'écarte les bras et les pousse de nouveau vers le pré, au bout du grillage à mouton, qui se termine par un passage en barbelé. Là, soudain, comme inspirées, comme aspirées, les voilà qui se reconnaissent, qui courent, qui volent qui poussent leurs cris plus fort encore et qui courent éperdument en direction de chez Roger ! Sauvées ! et toute la troupe disparaît bientôt, les cris s'atténuent, s'apaisent, cessent. Ce n'était rien qu'une petite histoire sans témoin. Mais cela vous aura fait passer quelques instants pendant lesquels vous aurez oublié vos soucis ... comme moi !

J.P. BAECHLE

L'OEILLET DE JULIENNE (suite et fin)

En effet, l'oeillet avait produit, comme prévu des radicelles le long de sa tige. Voyant cela, Julienne le planta en compagnie d'autres fleurs dans une ancienne chaudière à faire cuire aux cochons, transformée pour la circonstance en bac à fleurs. Las, le lendemain, tout était saccagé, labouré, déchiqueté ... devinez par qui ? les pintades !!! (Fin)

J.P. BAECHLE

FAITES CONNAISSANCE AVEC.....
Claudius BOURDAT



En guise d'introduction.

C'est un solide octogénaire que nous vous proposons de mieux connaître, cette fois. Qui ne l'a rencontré dans le village ? Tous ceux qui participent aux manifestations publiques des cérémonies au monument aux morts l'ont entendu maintes fois répondre "MORT POUR LA FRANCE" à l'énumération des noms gravés dans la pierre. Il est vrai que la guerre a fortement marqué ce destin qui eût pu être tout tracé, tout simple. Et c'est une véritable obsession, une perpétuelle remise en question des souvenirs qui hantent tous ceux qui ont vécu fortement cette période terrible.

Claudius, né à Faramans le 19 Avril 1908 (et le nombre 19 a une grande importance dans sa vie...), est donc dans sa quatre vingt septième année. D'une famille de 6 enfants, il rappelle leurs prénoms : Paul, Joseph, Clotilde, Eudoxie et Marie-Louise. Il fréquenta lui-même l'école de Faramans et exerça la profession d'agriculteur jusqu'au jour de la mobilisation de 39.

La Mobilisation.

C'est un flot de souvenirs un peu cahotiques qui se succèdent. Ils "battaient" chez Gérard Grégoire et le samedi soir au village les jeunes s'étaient rassemblés. Claudius y rencontre Elie Bouvier et le charron qui devait conduire un camion à Valence. Ils ne partent que le dimanche matin. Claudius, Elie, le charron Marius Genévay. Là, ils se séparent et cherchant un couchage, ne trouvent qu'un seul lit dont ils s'accommodent. A la caserne du 504, ils reçoivent leur habillage militaire et rejoignent la caserne du 6ème R.T.M. (Régiment des Tirailleurs Marocains.) Ils sont dirigés sur Grenoble, puis Vaulnavet-le-haut.

Mais ce n'était que la "mobilisation", et non la guerre. Ils font des exercices dans les compagnies et peu après la déclaration de guerre (Septembre 39) ils sont rassemblés pour rendre les honneurs au monument aux morts, puis départ en Savoie à CUZY, AIX LES

BAINS, ensuite La Lorraine un peu au dessus de VERDUN. C'est dans les bois de cette région que Claudius découvre des casques rouillés ayant servi à la guerre de 14-18 (ce n'était que 20 ans plus tôt), en creusant des tranchées.

Ils sont ensuite dirigés vers HAGONDANGE, STE MARIE AU CHENE, vers les avant-postes de la fameuse LIGNE MAGINOT, faisant des étapes de 44 km. à pied, avec les munitions.

Le Front

C'est là que, avec des tremblements dans la voix, et toujours la même intense émotion qui doit ressurgir à chacune de ces évocations, que Claudius décrit le spectacle bouleversant qui le choquera à jamais. De grosses pièces tiraient... Mais l'humour vient masquer cette petite faiblesse passagère et il dit avec un certain sourire "Ca sentait pas bon !"

Cantonnés à OUDEREINE deux ou trois jours, montés en 3ème ligne, puis en 2ème ligne et enfin "au contact" des Allemands, en 1ère ligne ! Il faut "tenir" dans les tranchées au milieu des prés, derrière des barbelés pendant cinq jours, après quoi, ils sont relevés et restent au repos. Il y eut peu de pertes (13 tués, 66 blessés...)

Maladies et gelures furent parmi les causes de leurs souffrances, car ils n'avaient qu'un chandail et leur capote pour lutter contre un froid de -20 °.

Puis c'est un période de repos dans l'Aisne et ce sont des noms chantants de ROSAY St ALBIN et NEUILLY ST FONDS qui précèdent l'historique VILLERS COTTERETS (célèbre pour l'ordonnance de François 1er instituant l'usage du Français à la place du latin dans les actes officiels en 1539) C'est là que Claudius devient bûcheron, affecté à l'abattage des arbres. Même au "repos", il y a du boulot ! en Mai 1940, c'est le retour à l'unité. Il reçoit l'ordre de rejoindre son corps à ROSAY St ALBIN

Le Repli

En compagnie d'un sergent, le professeur Fabre, il est désigné pour préparer le cantonnement. Le lendemain après midi, une soupe avalée, les cars de Paris arrivent, rassemblement au clairon, départ à la tombée de la nuit sur la Belgique à CHARLEROI. Là, c'est un interminable cheminement à pied, toute la nuit, puis la matinée (90 km en 40 h) pour rejoindre AVEINE, TRELON : ordre de tenir une "petite ligne de défense", avec une mitrailleuse dans un blokaus, puis repli sur CATILLON, lieu d'un second combat. C'est là que Claudius échappe de peu à un obus qui éclate tout près de l'endroit où il se trouve : il n'est pas touché, mais son audition sera gravement perturbée. De nouveau ordre de repli sur VASSIGNY et là, c'est la fin : le 19 Mai 1940, les combats cessent pour Claudius.

Le "Grand Voyage"

Un petit camion les conduit dans un parc gardé par des mitrailleuses. C'est le début d'une longue misère : il fallait "marcher ou mourir", manque de sommeil, de nourriture... 130 Km de VASSIGNY à GIVET où ils sont entassés dans des wagons de marchandises. Ils traversent le Luxembourg. Les portes sont ouvertes, pendant que le train roule à un passage à niveau, les gens les saluent amicalement. A TREVES, ils sont abrités dans des baraquements. Claudius y reçoit une "petite soupe" qui lui a "bien fait du bien".

Il se souvient aussi que dans les wagons ils sont restés très serrés pendant 2 jours et demi, toutes portes

fermées, certains se mettaient à genoux pour essayer de se reposer un peu. De longues attentes pendant des heures. Des arrêts brutaux très durs. Arrivés à STARGAR puis dans le camp D2. Très fatigués, affamés, sous des bâches.



Claudius y fait un travail de manutention de sacs de ciment et reçoit des restants de la caserne. Puis c'est un travail à la carrière: charger du gravier en plein soleil avec un seul repas, le soir. Sachant faucher, il fut affecté au nettoyage des buttes de tir, mais tombait sur les genoux de fatigue !

C'est là qu'il eut une grande joie : sur les 15 000 prisonniers du camp, un de VOIRON lui dit qu'il connaît un habitant de BOSSIEU. C'est ainsi que Claudius retrouve Léon FLACHER, ils ont une grande barbe, il s'embrassent et se promettent de ne plus se quitter. Un Alsacien, au bureau, les affecte dans des fermes à KUETZIN. Là, Claudius se plaint du manque de repos, mais il y a mangé à sa faim.



Les Russes

Le 7 Mars 1945, les Russes arrivent très rapidement dans la contrée. Un drapeau blanc, les bras en l'air : "TOVARICH PEROREN FRANSUSKI" ! ce sont les libérateurs, mais cela ne les empêche pas de lui prendre le "bon tabac" qu'il avait caché dans sa valise au fond de l'écurie à chevaux !

Il parvient à rejoindre LEON, il faut trouver à manger et partir. Ils dénichent un charcutier qui tue un petit cochon, puis un interprète polonais qui sait le russe. Ils

s'emparent d'un cheval et emportent une provision de foin pour la route. Partis pour la Pologne, ils emmènent aussi avec eux un Polonais et une Polonaise. A FLATON, pour prendre le train, ils troquent le cheval et la voiture contre un pain de seigle et un gigot de cochon.

Ils partent pour BROMBERG où la Croix Rouge complètement démunie ne peut rien leur donner. Ils vont à TORN où tout est en ruine, la situation y étant pire, ils reviennent à BROMBERG. Dans une maison on leur donne des pommes de terre qu'ils font cuire dans la batterie de cuisine, avec du sel. A la gare, en compagnie d'un ingénieur polonais, ils se dirigent sur LODZ et rejoignent un camp où ils sont nourris "et ne font rien"...

Un long périple les emmène dans de grands wagons de marchandises américains, sans paille, par -25° à BREST-LITOVSK, KIEV et veulent rejoindre ODESSA, mais ils apprennent qu'il n'y a plus de bateau pour revenir en France. Revenus en Ukraine à CHEPETOVSKA, ils se retrouvent à 5 - 6000 dans un camp, dans des casernes éventrées. Un train sanitaire les emmène à ATOWICE, puis à MAGDEBOURG où ils reçoivent un maigre repas. Après avoir traversé l'ODER, ils sont pris en charge par les Anglais : douche, visite médicale.



Le "grand retour"

A BRUXELLES, reçus par le bourgmestre, ils font un bon repas. Ils sont heureux et Claudius de dire "Ça sentait bon la liberté" ! A la frontière ils ont le droit de boire un quart de vin (pas plus ! car ils sont très affaiblis et pourraient se rendre malades !)

A VALENCIENNE, c'est le tri dans les grandes directions. Nord, Paris, Midi...

Claudius prend d'abord la direction de Paris où des cars amènent les hommes vers des casernes. Il est pris en charge à la caserne de la TOUR-BEAUMOUR on lui donne des sous et on téléphone aux familles pour annoncer la bonne nouvelle du retour. Un express le reconduit à VIENNE, ST RAMBERT D'ALBON d'où il arrive à MARCILLOLES. C'est fini : un cousin lui prend sa valise et lui fait manger du saucisson (qu'il devait être bon !) "Je t'emmène chez toi", dit le cousin, en attelant la carriole. Claudius rejoint FARAMANS le 19 Juillet 1945.

Il revoit, dans un film accéléré l'enfer qu'il a traversé grâce à la protection du Ciel : les avions, les tanks, un de ses camarades écrasé par la chenille d'un tank, la

pluie, les barbelés, les vêtements en haillons, le froid, la faim

Il a toujours refusé les grades, vu qu'il n'était que paysan. Il se souvient de la discipline de fer du 6ème R.T.M. où les étapes étaient souvent de 50 Km et où il y avait beaucoup de "forts cailloux". Mais ces images terribles se mêlent à des souvenirs moins durs, et même drôles, comme celui de la moissonneuse-lieuse que Claudius était parvenu à dépanner grâce à un astucieux agencement (un morceau de bois permettant de retendre un ressort qui se relâchait...) quand l'Allemand voulait s'en servir. Claudius enlevait sans se montrer le bois, et la machine était de nouveau en panne, comme par magie !

Il se souvient aussi du jour où, "dans sa ferme", on tua le cochon de 120 Kg qui tomba sur le patron qui avait glissé. Pour éviter sa colère, Claudius feignit lui-aussi la douleur, se frottait les reins et poussait des gémissements, la comédie, quoi ! et de rire !



En guise de conclusion

Merci, Mr BOURDAT pour ces moments toujours renouvelés où vous faites ressurgir tout ce passé vieux d'un demi siècle

Vous avez fait partie de cette génération sacrifiée pour que nous puissions respirer aujourd'hui le bon air de la Liberté, chez nous, en France !

Propos recueillis par Jean-Pierre BAËCHLE qui remercie Monsieur Claudius BOURDAT de sa confiance et de sa spontanéité

Les noms propres ont reçu une orthographe sensée mais non garantie



Ci-dessus, CLAUDIUS a 20 ans, il est dans le 6ème Régiment de Tirailleurs Marocains (6ème R.T.M.)

PROJET PEDAGOGIQUE POUR L'EX - YUGOSLAVIE

Une lettre explicative, accompagnée de photos, d'une carte de la situation complexe dans laquelle est plongé ce pays, nous est parvenue en Juin dernier

Ce n'est pas sans mal que le jeune engagé dans la force PRONU, le Sergent Gilles NICOU, est parvenu, après de multiples tensions, et même des dangers certains, à toucher les 80 enfants de VIKICI le 7 Avril et les 220 enfants de l'école IZACIC le 11 Avril. La lettre se termine par la formule : " Tout est bien qui finit bien", et les remerciements à tous ceux qui ont participé à cette chaîne de solidarité



CALENDRIER DES FETES 1994/1995

NOVEMBRE :

SAMEDI 19 NOVEMBRE : REPAS DE LA CANTINE "LA DINETTE"
DIMANCHE 20 NOVEMBRE : MATINEE BOUDIN DE LA F.N.A.C.A.
DIMANCHE 27 NOVEMBRE : LOTO du C.C.A.S.

DECEMBRE :

VENDREDI 2 DECEMBRE : SPECTACLE LECTURE ORGANISE PAR LA BIBLIOTHEQUE ET L'ASSOCIATION CULTURELLE BIEVRE LIERS.
DIMANCHE 4 DECEMBRE : REPAS DES ANCIENS
DIMANCHE 4 DECEMBRE : MATINEE BOUDIN DU CLUB DE FOOTBALL

JANVIER :

DIMANCHE 22 JANVIER : MATINEE BOUDIN DE LA SOCIETE DE CHASSE
DIMANCHE 29 JANVIER : LOTO DE L'ASSOCIATION PAROISSIALE

FEVRIER :

**SAMEDI 4 FEVRIER et
 DIMANCHE 5 FEVRIER : REPRESENTATION THEATRALE**
SAMEDI 11 FEVRIER : REPRESENTATION THEATRALE A SARDIEU
SAMEDI 11 FEVRIER : REPAS DES CHASSEURS
DIMANCHE 12 FEVRIER : LOTO DU SOU DES ECOLES
SAMEDI 18 FEVRIER : BAL DU CLUB DE FOOTBALL A POMMIER
SAMEDI 25 FEVRIER : CHOUCROUTE DU CLUB DE FOOTBALL A COMMELLE

AVRIL :

DIMANCHE 2 AVRIL : CONCOURS DE BOULE - 32 DOUBLETES
DIMANCHE 9 AVRIL : EXPO-VENTE DU CLUB DE L'AMITIE
DIMANCHE 23 AVRIL : CONCOURS DE BOULE - PREFEDERAUX DOUBLETTE

MAI :

DIMANCHE 21 MAI : CONCOURS DE BOULE - 64 TETE A TETE

JUIN :

DIMANCHE 4 JUIN : FETE DU CLUB DE FOOTBALL
DIMANCHE 18 JUIN : FETE DES ECOLES

JUILLET :

JEUDI 13 JUILLET : FEU D'ARTIFICE DU C.E.R.F.

AOUT :

DIMANCHE 6 AOUT : VOGUE DES CONSCRITS
LUNDI 7 AOUT : CONCOURS DE BOULE - 32 DOUBLETES

OCTOBRE :

SAMEDI 14 OCTOBRE : FOIRE AUX CHATAIGNES